

原文	翻訳文
<p>WorldSkills backs HeForShe</p>  <p>WorldSkills is proud to formally endorse <a href="#">HeForShe</a> – a solidarity movement for gender equality, led by the United Nations. WorldSkills is joined by Members of WorldSkills across the globe, in backing this vital push for gender equality in vocational education and skilled professions.</p> <p>As a global movement that promotes access to vocational skills, WorldSkills believes that skills have no gender and that it is time that inequality in the workplace is eradicated.</p> <p>“We aim to speak up for women, for young women, and for girls”, said the President of WorldSkills, Simon Bartley. “So, that they can feel empowered to take any careers choice that they wish irrespective of the fact that that might be in an area that historically they may not have considered.”</p> <p>WorldSkills also believes that governments around the world must do more to remove inequality in the workplace. Recent analysis by the World Economic Forum showed that there are considerable gaps between female and male access to economic resources and opportunities. The degree of these inequalities varies from country-to-country but wherever they live women consistently earn less, have fewer jobs, and are in less senior roles than men.</p> <p>HeForShe is a global campaign that was launched by UN Women to engage men and boys as advocates and stakeholders, to break the silence, raise their voices, and take action for the achievement of gender equality.</p>	<p>WorldSkills は HeForShe を支援します</p>  <p>WorldSkills は、国連が率いるジェンダー平等のための連帯運動である HeForShe を正式に支援することを誇りに思っています。WorldSkills は世界中の WorldSkills メンバーと一緒にあって、職業教育と熟練した職業におけるジェンダー平等のためのこの不可欠な推進を支援しています。</p> <p>職業技能へのアクセスを促進するグローバルな動きとして、WorldSkills は技能には性別がないと考えており、職場における不平等が根絶される時が来ていると考えています。</p> <p>「私たちは、女性、若い女性、そして少女のために声を上げることを目指しています」と Simon Bartley WorldSkills 会長は言いました。「彼女たちが歴史的に考慮しようとしてこなかった領域かもしれないという事実に関係なく、自ら望むいかなるキャリア選択も取れるよう力づけられていると感じることができるためです。」</p> <p>WorldSkills はまた、世界中の政府が職場における不平等をなくすために、より多くの努力をしなければならないと考えています。最近の世界経済フォーラムの分析によれば、女性と男性の経済的資源と機会へのアクセスにはかなりの格差があります。これらの不平等の程度は、国ごとに異なりますが、女性が一貫してより少ない収入を得、雇用が少なく、男性よりも上級の任務にいることが少なくなっています。</p> <p>HeForShe は、UN ウィメン（ジェンダー平等と女性のエンパワーメントのための国連機関）が、男性と少年を提唱者やステークホルダーとして関与させ、沈黙を破り、声を上げ、ジェンダー平等達成のための行動を取るために立ち上げたグローバルキャンペーンです。</p>